

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

1 JULI 1971.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 220
van het Burgerlijk Wetboek.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN LIDTH de JEUDE.

DAMES EN HEREN,

Uwe Commissie heeft het onderhavige wetsvoorstel van de heer Baudson onderzocht in haar vergadering van 15 juni 1971.

Het strekt ertoe artikel 220 van het Burgerlijk Wetboek aan te vullen met de volgende bepaling: « Het verzoekschrift mag worden ondertekend door de partij zelf of door haar advocaat ».

In artikel 220 wordt o.m. bepaald dat wanneer een van de echtgenoten afwezig is, onbekwaam is verklaard of in de onmogelijkheid verkeert zijn wil te kennen te geven, de vrederechter de andere echtgenoot kan machtigen om, tot een zeker bedrag voor de behoeften van het huishouden de sommen te ontvangen welke door derden aan zijn echtgenoot zijn verschuldigd.

De auteur doet opmerken dat het meestal gaat om mensen die in geldnood verkeren, en dat de geringste vertraging bij de toepassing van artikel 220 het hele gezin in moeilijkheden brengt.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer De Gryse.

A. — Leden: de heren Charpentier, De Gryse, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Duerinck, Lindemans, Saint-Remy, Van Rompaey, Willems. — Baudson, Boel, De Keuleneir, Glinne, Hurez, Mathys, Tibbaut. — Claes (A.), Coulonvaux, Defraigne, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude. — Belmans, Leys. — Havelange.

B. — Plaatsvervangers: de heren Chabert, Meyers, Remacle, Suykerbuyk. — Geldolf, Juste, Nyffels, Radoux. — Lerouge, Olivier, Pede. — Raskin, (E.). — Laloux.

Zie:

897 (1970-1971):

-- N° 1: Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

1^{er} JUILLET 1971.

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 220 du Code civil.

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE ⁽¹⁾,
PAR M. VAN LIDTH de JEUDE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné la présente proposition de loi de M. Baudson au cours de sa réunion du 15 juin 1971.

Cette proposition tend à compléter l'article 220 du Code civil par la disposition suivante: « La requête peut être signée par la partie elle-même, ou par son avocat ».

L'article 220 dispose notamment que si l'un des époux est absent, interdit ou dans l'impossibilité de manifester sa volonté, le juge de paix peut autoriser l'autre époux à percevoir, pour les besoins du ménage, les sommes dues par des tiers à son conjoint, jusqu'à concurrence du montant qu'il fixe.

L'auteur de la proposition a fait observer qu'il s'agit généralement de personnes démunies et que le moindre retard dans l'application de l'article 220 peut mettre la famille entière en difficulté.

(1) Composition de la Commission:

Président: M. De Gryse.

A. — Membres: MM. Charpentier, De Gryse, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Duerinck, Lindemans, Saint-Remy, Van Rompaey, Willems. — Baudson, Boel, De Keuleneir, Glinne, Hurez, Mathys, Tibbaut. — Claes (A.), Coulonvaux, Defraigne, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude. — Belmans, Leys. — Havelange.

B. — Suppléants: MM. Chabert, Meyers, Remacle, Suykerbuyk. — Geldolf, Juste, Nyffels, Radoux. — Lerouge, Olivier, Pede. — Raskin, (E.). — Laloux.

Voir:

897 (1970-1971):

-- N° 1: Proposition de loi.

De bedoelde personen kunnen zich veelal de bijstand van een advocaat niet veroorloven. Ook is het optreden van het bureau voor kosteloze rechtspleging niet snel genoeg.

Daarom wordt voorgesteld de rechter in de mogelijkheid te stellen de betrokkenen voldoening te geven op een gewoon verzoekschrift.

Dit voorstel werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
G. VAN LIDTH de JEUDE.

De Voorzitter,
A. DE GRYSÉ.

Les personnes en question ne peuvent généralement se permettre l'assistance d'un avocat. Par ailleurs, l'intervention du bureau de consultation et de défense n'est pas assez rapide.

C'est pourquoi l'auteur propose de permettre au juge de donner satisfaction aux intéressés sur simple requête.

La présente proposition a été adoptée à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. VAN LIDTH de JEUDE.

Le Président,
A. DE GRYSÉ.